

<<快乐谷游记>>

图书基本信息

书名：<<快乐谷游记>>

13位ISBN编号：9787503440182

10位ISBN编号：750344018X

出版时间：中国文史出版社

作者：[英]斯温伯恩

译者：李辉

版权说明：本站所提供下载的PDF图书仅提供预览和简介，请支持正版图书。

更多资源请访问：<http://www.tushu007.com>

<<快乐谷游记>>

前言

我觉察到，在书之前有导言、序言或前言已经成为惯例。

在以往美好的18世纪，人们通常会突然崇拜某些显贵或要人。

后来，对显贵要人过分地阿谀奉承变成了对英国公众的致歉安抚，名不见经传的 authors 常常找各种借口，出版自己早期的成果。

尽管有的人已经著过书，有的人将要著书，但我之所以要向读者致歉，在很大程度上是因为我以前还没有仓促出书。

我之所以惜墨如金，因为我没有值得写的东西。

我承认，现在甚至有些怀疑这样做是否恰当，我给那些和善的出版社职员留下的印象是，这本书“挂着羊头卖狗肉”！

当我为亲朋读这些日记时，他们很少有人恭敬认真地倾听，也没有人眼含热泪，恳求我讲这文学瑰宝尽快献给公众。

我对自己的文学能力没有奢望，我不能想象着自己能把才华横溢的《恩森》(Eoethen)作者从他的宝座上拉下来。

然而，我认为，真理是有价值的。

这些笔记是日复一日记录下来的，素描也是现场绘制的。

我知道，这样的描述有些乏味，也不充分。

但这样的描述说明，我在漫游中，曾在这个可爱的地球上风景如画的地方度过了美好的时光。

希望我的叙述能促使人们到克什米尔一游。

大家一定会不枉此行，获得人生中最有价值的东西。

如果这样，我就没有白费笔墨。

<<快乐谷游记>>

内容概要

《快乐谷游记》作者以时间为顺序，记载了从英国本土出发，漂洋过海，到印度大陆克什米尔地区旅游观光的整个过程。

在作者的笔下，克什米尔呈现出别样的美丽。

白雪皑皑的山峰，平静如镜的湖泊，潺潺而流的山溪，繁花似锦的原野，成群飞翔的野鸭，神出鬼没的狗熊，奔流而下的洪水，苍凉破败的宫殿古迹，刁钻古怪的土著人，这一切让克什米尔充满了生机和活力。

<<快乐谷游记>>

作者简介

作者：（英国）斯温伯恩 译者：李辉 李辉，生于1976年6月，山东省莒南县人，现为山东师范大学文学院副教授，文学博士、硕士生导师，著有《幻象的饕餮盛宴：西方马克思主义文化消费理论研究》（中国社会科学出版社，2012年11月），译有《政治中的人性》（江苏教育出版社，2006年1月）、《马克思主义与美学》（首位）（2012年1月）、《批评的冒险》（光明日报出版社，2013年6月）等。

<<快乐谷游记>>

书籍目录

第一章 导言 第二章 出发 第三章 从卡拉奇到阿伯塔巴德 第四章 从阿伯塔巴德到斯利那加 第五章 斯利那加的初次印象 第六章 初次露营 第七章 重返斯利那加 第八章 罗拉比峡谷 第九章 三游斯利那加 第十章 雷达峡谷 第十一章 岗伽堡 第十二章 古尔玛 第十三章 洪水 第十四章 玛其普拉 第十五章 德里与阿格拉 第十六章 乌代普洱 附录一 狩猎许可证 附录二 附录三 附录四 注解 后记

<<快乐谷游记>>

章节摘录

版权页：当我们快要到了的时候，道路开始陡峭起来，两旁是森林，风景优美。

大片的花丛绽放着洁白的玫瑰花，攀附在高大树木上的花低着头，而一片片的紫色野木蓝，让人想起它与帚石楠花有些不同。

村子虽然看不见，但很寂静。

在太阳的照耀下，一个巨大的圣墓或寺院闪耀着金黄的光芒。

头顶上就是崎岖不平、古里古怪、高耸入云的灰白色绝壁，这是瓦德万（Wardwan）岩石的外露层。

影子外廓清晰，呈现出深蓝色，而当太阳西下，在突兀的山峰和棱堡显露最后的辉煌时，又变成了灰白色。

胡桃树果园里的绿草矮矮的，极为干净，我们就在这儿撑起了帐篷。

坐在舒适的鲁克赫（Roorkhee）椅上，我非常高兴，也钦佩那些走得腰酸背痛还能准备晚饭的人。

虽然我们至多“成功地”走了大约16英里。

6月20日。

朝霞万丈，我们启程前往帕赫拉伽玛（Pahlgam），路边简直就是一个名副其实的花园。

白色的玫瑰与粉红的玫瑰繁花似锦，白色的茉莉和黄色的茉莉争奇斗艳，野木蓝，高耸而美丽的绒线菊，勿忘我，矮小的米迦勒雏菊，野草莓，金银花等百卉含英（有些我叫不上名字），或漫山遍野绽放，或在清澈的河边垂英，装点着路的两旁。

米尔顿（Milton）曾经描述过伊甸园：“鸢尾、玫瑰、茉莉斑驳陆离，每一种都绚丽多姿，高高地在头顶上晃动。

”峡谷很快就变窄了。

靠近我们左侧的地方，杰赫勒河床宽广，河水咆哮，泛着泡沫。

遇到河床里的大石头，湍急的河水就立即安静下来，变成了宁静的流水。

道路变得有些陡峭，由于每一步都要走“之”字形，简的精神稍微感到有些挫败，她下了马，英明地断言，急下坡到雷达峡谷，乳酪色的骏马容易马失前蹄。

我向她解释说，下山时，我会竭尽全力用乌拉尔湖的渔网拖住她。

但她说，她不愿意麻烦我。

几天之后，我们在帕赫拉伽玛（Pahl—gam）向邮差预定了一匹新马。

但令人遗憾的是，他身上最近的“文身”在每个地方都让人震惊，他为生活中犯下的错误付出了代价。

。

我们招呼大家在一棵青松树下吃午饭，结果很快发现，相比于法桐慷慨留下的树荫，青松树的阴凉简直就是微不足道。

看，太阳火辣辣的，松针婆娑，透露出刺激而让人晕头转向的光芒，刺痛了人的眼睛。

旅行者们热乎乎的，几乎找不到可以休息的纳凉之地，只好徒劳地徐徐前进，找一个能乘凉的好地方。

。

高大的法桐能洒下大圈树荫，给人实实在在的凉爽，但我们根本就见不着影子。

胡桃树荫也不错，效果屈居第二，而松树（尤其是青松），就像前面我说的那样，根本无济于事。

<<快乐谷游记>>

后记

看异域的文化，人总是戴着有色眼镜。

在绝大多数人的心目中，克什米尔总是与冲突、暴力联系在一起。

丘陵连绵起伏，一望无垠，地面寸草不生，鲜有绿意。

实际上，这是电视媒介将整个克什米尔扭曲化了。

尽管作者有着殖民主义者的优越感，但是在他的笔下，克什米尔呈现出别样的美丽。

白雪皑皑的山峰，平静如镜的湖泊，潺潺而流的山溪，繁花似锦的原野，成群飞翔的野鸭，神出鬼没的狗熊，让克什米尔充满了生机和活力。

也改变了我们对这个不太遥远，但十分神秘地区的看法，燃起了我们去旅游的欲望。

希望不久的将来，剑拔弩张、印巴分治的克什米尔能真正统一，饱经风霜的人们生活归于平静。

更希望每一个心怀期望的中国人能早日踏上这片土地，感受她的魅力。

尽管此书的翻译是由个人独立完成，但凝聚了很多人的心血，山东师范大学外国语学院的陈琳琳、赵春娟两位老师帮助校对了英文稿。

由于水平所限，书中错讹在所难免，还恳请方家指正。

李辉 2012年9月8日 于泉城济南龙泉山庄·师大新村 电子邮箱：sdnulihui@163.com

<<快乐谷游记>>

编辑推荐

《快乐谷游记》是畅销类日记体文学游记。
渡过波澜壮阔的江河，穿越清新蜿蜒的山峰，到达海洋和天空，到达完美的地球。
来吧，让我们出发！
到充满异域风情的印度大陆去！

<<快乐谷游记>>

版权说明

本站所提供下载的PDF图书仅提供预览和简介，请支持正版图书。

更多资源请访问:<http://www.tushu007.com>